

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

luxroots.com

Le centre de généalogie du
Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines
de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

Newsletter avril 2020 (139)

([newsletters des 12 derniers mois](#))

Chers abonnés, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

Pour des raisons d'actualité, nous avons dû annuler nos stands d'information aux centres commerciaux Cactus Howald et Topaze Mersch. Ouschteren (Pâques) au Preizerdaul a été annulé par les organisateurs pour cette année.

Nous restons à votre disposition pour toute aide dans votre recherche familiale, pour répondre à vos questions concernant votre généalogie, ou la manipulation de nos sites et bases de données. Consultez d'abord nos [vidéos de démonstration](#), nos [questions&réponses](#). A défaut d'y trouver la réponse ou l'aide utile, veuillez nous contacter [par message](#) ou par téléphone : +352 2799 4713 (Georges EICHER)

L'excursion traditionnelle de notre association planifiée pour le 6 juin vers Montjoie(D) et Stavelot(B) a été reportée à une date ultérieure.

luxroots.com est le plus grand projet en ligne de recherche sur les familles de la Grande Région. Avec quelque 1.300 abonnés et bénévoles, **luxroots est le leader dans le domaine de la généalogie à Luxembourg** dépassant de loin l'ensemble du nombre des membres des autres associations généalogiques du Luxembourg. Trouvez rapidement vos ancêtres avec luxroots à tout moment et peu importe où vous vous trouvez. Si vous ne faites pas encore partie de nos abonnés, **[rejoignez-les maintenant!](#)**

Pour autant que des documents d'actes soient disponibles en ligne ou dans les communes/paroisses, **tous les détails des actes de naissance/baptême du Grand-Duché de Luxembourg pour la période 1601 à 1923 (99,99%) sont saisis dans notre base de données.**

Les détails de plus de 94% des actes de mariage pour cette même période sont saisis. 13.000 actes des paroisses suivantes restent à saisir : Moutfort, Oetrange, Sandweiler, Weiler-la-Tour, Beckerich 1616-1673, Hollerich, Luxembourg-Saint-Nicolas 1601-1749, Luxembourg-Saint-Michel 1649-1749, Luxembourg-Garnison.

Nous n'avons non seulement des détails des tables décennales, mais nous proposons à nos abonnés les détails de plus de 270.000 actes de mariage ce qui vous facilite énormément le déchiffrement des actes manuscrits.

La saisie des actes de décès avance à bons pas. Nous attendons que la saisie des détails d'actes de décès soit réalisée pour quelque 20% pour la fin d'année.

Jetez un coup d'œil sur l'avancement du projet luxroots. Consultez les graphiques sur l'évolution du projet 2006-2020 ainsi la répartition par régions des naissances, mariages et décès saisis.

L'association luxroots.com explore des documents du passé (registres paroissiaux et de l'Etat-Civil) pour les préserver pour l'avenir. Participez au grand puzzle de généalogie du Luxembourg et des régions limitrophes en analysant les actes et en saisissant les détails d'actes des registres civils et paroissiaux dans la base de données luxroots. **Un loisir instructif, passionnant et utile pour le futur vous attend.**

Pour autant que vous sachiez analyser les actes de l'Etat Civil ou même des registres paroissiaux, et que vous vouliez faire partie d'une équipe dynamique de bénévoles dans le cadre de ce projet transfrontalier et à but non lucratif, contactez-nous par message ou par téléphone : +352 2799 4713 (Georges EICHER).

Nos **bénévoles** ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :

- 861 naissances/baptêmes 1679-1871 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
- 500 naissances/baptêmes 1679-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
- 1.567 naissances 1797-1912 Morhet (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE
- 476 baptêmes 1801-1859 Oberbillig (Wasserbillig) – Lydie EHLERINGER
- 2.521 baptêmes 1661-1796 Reuland (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

- 66 mariages 1779-1797 Betzdorf - Monique & Jean-Paul MOURIS-BERNARD
- 42 mariages 1779-1793 Biwer – Lydie EHLERINGER
- 95 mariages 1760-1871 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
- 66 mariages 1710-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
- 251 mariages 1746-1797 Kayl – Micheline HERMES-METZ
- 81 mariages 1805-1859 Oberbillig (Wasserbillig) – Lydie EHLERINGER
- 63 mariages 1735-1794 Rodenbourg – Linda GEDINK
- 61 mariages 1799-1823, 1907-1912 Vaux-lez-Rosières (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE
- 464 mariages 1708-1797 Wasserbillig – Lydie EHLERINGER
- 361 mariages 1778-1796 Weimerskirch – Gusty BRAUN

- 2.796 décès 1797-1923 Bettborn – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
- 3.412 décès 1799-1923 Boevange – Marc PLETSCHE
- 1.403 décès 1800-1869 Bigonville – Ferd KOEUNE
- 114 décès 1779-1793 Biwer – Lydie EHLERINGER
- 24 décès 1767-1796 Derenbach – Georges EICHER
- 398 décès 1755-1869 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
- 222 décès 1742-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
- 192 décès 1797-1823 Holtz (Rambrouch) – Ferd KOEUNE
- 1.147 décès 1798-1869 Hoscheid – Armand SERRES-HEINEN
- 147 décès 1718-1796 Oberwampach – Georges EICHER

Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

François THILL a rejoint notre équipe de bénévoles, et travaille sur la saisie des mariages établis en France relatifs aux personnes nées dans les régions où l'association luxroots est active.

Notre site Internet **igenealogy.lu**, acceptant volontiers vos fichiers GEDCOM pour une publication gratuite, contient actuellement 107 généalogies de famille avec 324.000 personnes. Remettez-nous le vôtre que nous allons publier gratuitement sur ce site.

Pour autant que votre fichier Gedcom (contenant 2000 personnes et plus) n'a pas ou ne sera pas publié sur un autre site à Luxembourg, nous vous bonifions 1.000 points myluxroots.

Un bon exemple pour démontrer les problèmes que nous rencontrons régulièrement à propos des variantes de noms de famille plutôt spéciaux comme les THOUSSAUR, DOTZAUR, DUSSART, DUSSER, TOUSSAUR, DUXER, TUXOR, DOUKART.

Joès Henricus fut baptisé le 26 décembre 1731 à Luxembourg-Saint-Nicolas sous le nom de THOUSSAUR. Il se marie le 29 février 1756 dans cette même paroisse sous le nom de Joannes DOTZAUR avec Catharina HEYS. Le couple a ensuite des enfants sous les noms de famille suivants : DUSSART, DUSSER, TOUSSAUR, DUXER, TUXOR, DOUKAR.

Autre exemple problématique concernant les noms de famille linguistiques comme le cas suivant : Mathias LARGEVILLE fut baptisé le 14 mai 1715. Il se marie le 5 janvier 1741 sous le nom de BREDBLATT et une 2^e fois le 1^{er} août 1756 sous le nom de BREIDTBLADT. Ses enfants sont baptisés sous les noms de BRETHLAT, BRETHLES, BLETTBLADT, BREITBLAD, BREIDTBLAT, BREIDBLADT, LARGEVILLE et LARSCHFELD. Vous voyez, notre loisir n'est pas toujours facile.

Bravo à notre bénévole Paulette pour avoir résolu ces connexions assez difficiles.

Notons à ce sujet encore d'autres variantes de noms linguistiques comme : KOENIG, KÖNIG vs. LEROY ; GRAF vs. COMTE, LECOMTE; KAISER, KEISER, KAYSER, KEYSER vs. LEMPEREUR; KLEIN vs. PETIT; MATHIEU vs. MATGEN; WATHIER vs. WATGEN; BLUM vs. LAFLEUR; ETIENNE vs. STEFFEN, ETGEN, STEPHAN; et bien d'autres

Pour la saisie de vos recherches, vous n'avez pas besoin d'un programme de généalogie gratuit voire même payant. Moyennant **nos transactions myluxroots**, plus de 700 abonnés et associés ont déjà saisi leur famille récente sur luxroots en les rattachant aux ancêtres déjà saisis auparavant par nos bénévoles. En ajoutant 7 membres de votre famille récente (1924-2017), il se peut bien que vous ayez en retour **un tableau d'ascendance avec 1.000 ancêtres (10 générations)**, et ceci en 10 minutes, sans parler de la possibilité de créer instantanément des listes de descendance de ces ancêtres. Au Luxembourg, vous ne trouvez rien de comparable à notre projet et pour cette raison, faites de luxroots.com votre centre de généalogie du Luxembourg, et aidez-nous à assembler le grand puzzle de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions limitrophes. Consultez également les tableaux de Christiane, Hortense, Paulette et Serge qui ont déjà ajouté leurs familles récentes.

Comment lier une annonce mortuaire trouvée sur le site eluxemburgensia.lu à la personne décédée en luxroots? Pour vous faciliter cette tâche, nous avons créé une petite vidéo de démonstration (ouvrir idéalement avec le navigateur Firefox). Consultez la liste des dernières images téléchargées par nos abonnés et associés !

Prenez contact avec d'autres enregistrés luxroots pour pouvoir échanger des données généalogiques sur l'un ou l'autre nom de famille. 5.000 utilisateurs luxroots ont déjà donné leur accord pour figurer sur cette liste avec leurs noms de famille et de localités recherchés.

Notre prochaine newsletter vous parviendra mercredi, le 29 avril 2020.

Zusammenarbeiten in der Ahnenforschung für die Zukunft

luxroots.com

Das Familienforschungszentrum von
Luxemburg und den angrenzenden Regionen
von Belgien, Deutschland und Frankreich

April 2020 Newsletter (139)

(Newsletter der letzten 12 Monate)

Liebe Abonnente, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

Aus aktuellem Anlass mussten wir auf unseren Informationsständen in den Einkaufszentren Cactus Howald und Topaze Mersch verzichten. Ouschteren (Ostern) in Preizerdauil wurde von den Veranstaltern für dieses Jahr abgesagt.

Wir stehen Ihnen weiterhin zur Verfügung, wenn Sie Hilfe bei Ihrer Familiensuche benötigen, um Ihre Fragen zu Ihrer Familienforschung oder zur Benutzung unserer Internetseiten und Datenbanken zu beantworten. Schauen Sie sich zuerst unsere [Demo-Videos](#), unsere [Fragen&Antworten](#) an. Wenn Sie die Antwort oder die nützliche Hilfe nicht finden können, kontaktieren Sie uns [per Nachricht](#) oder Telefon: +352 2799 4713 (Georges EICHER)

Der für den 6. Juni geplante traditionelle Ausflug unseres Vereins nach Monschau (D) und Stavelot (B) wurde auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

luxroots.com ist das größte Online-Familienforschungsprojekt in der Großregion. Mit mehr als 1.300 Abonnenten und Mitarbeitern, bestätigt luxroots seine führende Position im Bereich der Ahnenforschung in Luxemburg und seine Mitgliederzahl übersteigt die Gesamtzahl der Mitglieder anderer genealogischen Vereinigungen in Luxemburg. Finden Sie schnell Ihre Vorfahren mit luxroots zu jeder Zeit und egal wo Sie sind. Wenn Sie noch nicht als Abonnent dabei sind, **dann tun Sie es jetzt!**

Sofern Akten online oder in den Gemeinden oder Pfarreien verfügbar sind, **sind alle Details der Geburts-/Taufurkunden des Großherzogtums Luxemburg für den Zeitraum 1601 bis 1923 (99,99%) in unsere Datenbank eingetragen.**

Mehr als 94% der Heiratsurkunden für denselben Zeitraum sind erfasst. Es verbleiben rund 13.000 Urkunden aus folgenden Pfarreien: Moutfort, Oetrange, Sandweiler, Weiler-la-Tour, Beckerich 1616-1673, Hollerich, Luxembourg-Saint-Nicolas 1601-1749, Luxembourg-Saint-Michel 1649-1749, Luxembourg-Garnison.

Wir haben nicht nur Details zu den Zehnjahrestabellen, sondern bieten unseren Abonnenten die Details von mehr als 270.000 Heiratsurkunden an, was die Entzifferung handschriftlicher Dokumente erheblich erleichtert.

Die Eintragung der Sterbeurkunden schreitet gut voran. Gegen Ende dieses Jahres müssten rund 20% der Details der Sterbeurkunden erfasst sein.

Sehen Sie sich den Fortschritt des luxroots-Projektes an. Schauen Sie sich unsere Grafiken an über die Entwicklung unseres Projektes 2006-2020 sowie über die Verteilung nach Regionen der erfassten Geburten, Heiraten und Sterbefälle.

Die luxroots.com Familienforschungsvereinigung untersucht Dokumente aus der Vergangenheit (Kirchenbücher und Zivilstandsregister), um sie für die Zukunft aufzubewahren. Nehmen Sie am großen Familienforschungspuzzle von Luxemburg und den angrenzenden Regionen teil, indem Sie Akten analysieren und die Details der Akte aus den Zivil- und Pfarrregistern in die luxroots-Datenbank eintragen. **Ein informatives, aufregendes und für die Zukunft nützliches Hobby wartet auf Sie.**

Wenn Sie wissen, wie man Zivilstandsakten oder sogar Kirchenbücher analysiert, und wenn Sie Teil eines dynamischen Teams von Freiwilligen im Rahmen dieses grenzüberschreitenden und gemeinnützigen Projekts sein möchten, nehmen Sie Kontakt mit uns auf per Nachricht oder per Telefon: +352 2799 4713 (Georges EICHER).

Unsere **Mitarbeiter** haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:

861 Geburten/Taufen 1679-1871 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
500 Geburten/Taufen 1679-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
1.567 Geburten 1797-1912 Morhet (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE
476 Taufen 1801-1859 Oberbillig (Wasserbillig) – Lydie EHLERINGER
2.521 Taufen 1661-1796 Reuland (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

66 Heiraten 1779-1797 Betzdorf - Monique & Jean-Paul MOURIS-BERNARD
42 Heiraten 1779-1793 Biver – Lydie EHLERINGER
95 Heiraten 1760-1871 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
66 Heiraten 1710-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
251 Heiraten 1746-1797 Kayl – Micheline HERMES-METZ
81 Heiraten 1805-1859 Oberbillig (Wasserbillig) – Lydie EHLERINGER
63 Heiraten 1735-1794 Rodenbourg – Linda GEDINK
61 Heiraten 1799-1823, 1907-1912 Vaux-lez-Rosières (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE
464 Heiraten 1708-1797 Wasserbillig – Lydie EHLERINGER
361 Heiraten 1778-1796 Weimerskirch – Gusty BRAUN

2.796 Sterbeakte 1797-1923 Bettborn – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
3.412 Sterbeakte 1799-1923 Boevange – Marc PLETSCHE
1.403 Sterbeakte 1800-1869 Bigonville – Ferd KOEUNE
114 Sterbeakte 1779-1793 Biver – Lydie EHLERINGER
24 Sterbeakte 1767-1796 Derenbach – Georges EICHER
398 Sterbeakte 1755-1869 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
222 Sterbeakte 1742-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI
192 Sterbeakte 1797-1823 Holtz (Rambrouch) – Ferd KOEUNE
1.147 Sterbeakte 1798-1869 Hoscheid – Armand SERRES-HEINEN
147 Sterbeakte 1718-1796 Oberwampach – Georges EICHER
Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

François THILL hat sich unserem Team angeschlossen und arbeitet an der Erfassung der Heiratsakten aus Frankreich, die sich auf Personen beziehen, die in den von der luxroots-Vereinigung bearbeiteten Regionen geboren sind.

Unsere Internetseite **igenealogy.lu**, wo wir kostenlos Ihre GEDCOM-Datei veröffentlichen, enthält jetzt **107 Stammbäume mit 324.000 Personen**. Senden Sie uns die Ihrige und wir werden sie

kostenlos auf dieser Seite veröffentlichen.

Wenn Ihre Gedcom-Datei (mit mindestens 2.000 Personen) nicht auf einer anderen Internetseite in Luxemburg veröffentlicht ist oder wird, dann werden wir ihrem [myluxroots-Konto 1.000 Punkte gutschreiben](#).

Ein gutes Beispiel, um die Probleme zu demonstrieren, die wir regelmäßig bei ziemlich speziellen Familiennamenvarianten wie THOUSSAUR, DOTZAUR, DUSSART, DUSSER, TOUSSAUR, DUXER, TUXOR, DOUKART haben.

Joes Henricus wurde am 26. Dezember 1731 in Luxemburg-Saint-Nicolas unter dem Namen THOUSSAUR getauft. Er heiratete am 29. Februar 1756 in derselben Gemeinde unter dem Namen Joannes DOTZAUR die Catharina HEYS. Das Paar hatte dann Kinder unter folgenden Nachnamen: DUSSART, DUSSER, TOUSSAUR, DUXER, TUXOR, DOUKAR.

Ein weiteres problematisches Beispiel für sprachliche Nachnamen wie den folgenden Fall:

Mathias LARGEVILLE wurde am 14. Mai 1715 getauft. Er heiratete am 5. Januar 1741 unter dem Namen BREDBLATT und am 1. August 1756 ein zweites Mal unter dem Namen BREIDTBLADT. Ihre Kinder werden unter den Namen BRETHLAT, BRETHLES, BLETTBLADT, BREITTBLAD, BREIDTBLAT, BREIDBLADT, LARGEVILLE und LARSCHFELD getauft. Sie sehen, unser Hobby ist nicht immer einfach.

Dank an unsere Mitarbeiterin Paulette, die diese ziemlich schwierigen Verbindungen gelöst hat.

Es gibt noch andere Varianten von Sprachnamen zu diesem Thema, wie zum Beispiel: KOENIG, KÖNIG vs. LEROY; GRAF vs. COUNT, LECOMTE; KAISER, KEIZER, KAYSER, KEYSER vs. LEMPEREUR; KLEIN vs. PETIT; MATHIEU vs. MATGEN; WATHIER vs. WATGEN; BLUM vs. LAFLEUR; ETIENNE vs. STEFFEN, ETGEN, STEPHAN; und viele andere

Für die Erfassungen Ihrer Nachforschungen brauchen Sie kein spezielles Ahnenforschungsprogramm, weder kostenlos noch bezahlt. Mit den [myluxroots Programmen](#) haben schon mehr als 700 Abonnenten und Mitarbeiter ihre rezenten Familienmitglieder in die luxroots-Datenbank hinzugefügt, und diese mit ihren Vorfahren verbunden, die bereits vorher von luxroots-Mitarbeitern erfasst wurden. Wenn Sie bis zu 7 Familienmitglieder (1924-2017) in unsere Datenbank hinzufügen, dann ist es möglich, dass Sie, binnen 10 Minuten, eine Ahnentafel mit 1.000 Vorfahren (bei 10 Generationen) erhalten. Ab dieser Ahnentafel kann man wiederum umgehend Nachkommenslisten dieser Vorfahren erstellen. In Luxemburg finden Sie nichts dergleichen, und deshalb laden wir Sie ein luxroots zu Ihrem Familienforschungszentrum zu machen. Helfen Sie uns, das grösste Ahnenforschungspuzzle des Großherzogtum Luxemburg und der benachbarten Regionen aufzubauen. Sehen Sie sich Ahnentafeln von [Christiane](#), [Hortense](#), [Paulette](#) und [Serge](#) an.

Wie verlinke ich eine Todesanzeige, die ich auf eluxemburgensia.lu gefunden habe, mit der Karteikarte der verstorbenen Person in luxroots? Sehen Sie sich dazu unser [Demo-Video](#) an. (Idealerweise mit dem Firefox Browser öffnen.) Schauen Sie sich [die Liste der zuletzt in luxroots hinzugefügten Bilder](#) an.

[Treten Sie in Kontakt](#) mit anderen luxroots-Benutzern um ggf. Nachforschungen zu einem bestimmten Familiennamen auszutauschen. 5.000 luxroots-Benutzer haben schon dazu ihre Einwilligung gegeben.

Unser nächster Newsletter erreicht Sie am Mittwoch, den 29. April 2020.

Working together on genealogy for the future

luxroots.com

The Genealogy Center for the
Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions
in Belgium, France and Germany

April 2020 Newsletter (139)

(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear visitors of our websites, dear friends

For current reasons, we had to cancel our information booths at the Cactus Howald and Topaze Mersch shopping centers. Ouschteren (Easter) at Preizerdaul has been canceled by the organizers for this year.

We remain at your disposal for any help in your family search, to answer your questions concerning your genealogy, or the manipulation of our sites and databases. Check out our [demo videos](#), our [FAQ](#) . If you cannot find the answer or the useful help, please contact us by [message](#) or by phone: +352 2799 4713 (Georges EICHER)

Our association's traditional excursion planned for June 6 to Montjoie (D) and Stavelot (B) has been postponed to a later date.

luxroots.com is the largest online research project on families in the Greater Region.

With over 1.300 subscribers and associates, **luxroots confirms its leading position in genealogy in Luxembourg** far exceeding the overall number of members of other genealogical associations of Luxembourg. Find quickly your ancestors with luxroots anytime and anywhere. If you are not yet a luxroots-subscriber, **[join them now !](#)**

Provided that documents of records are available online or in the municipalities or parishes, **all the details of the birth/baptism certificates of the Grand Duchy of Luxembourg for the period 1601 to 1923 (99.99%) are entered in our database.**

The details of more than 94% of the marriage certificates for this same period are in our database except of 13,000 certificates from the following parishes: Moutfort, Oetrange, Sandweiler, Weiler-la-Tour, Beckerich 1616-1673, Hollerich, Luxembourg-Saint-Nicolas 1601-1749, Luxembourg-Saint-Michel 1649-1749, Luxembourg-Garnison.

We not only have details of the decennial tables, but we offer our subscribers the details of more than 270,000 marriage certificates, which greatly facilitates the decryption of handwritten documents.

The entry of death certificates is progressing well, we are waiting for the entry of details of death certificates to be carried out for some 20% by the end of this year.

Take a look at the progress of the luxroots project. Consult the graphs on the evolution 2006-2020 of the project as well as the distribution by region of births, marriages and deaths entered.

The luxroots.com association explores documents from the past (parish and civil registers) to preserve them for the future. Take part in the great genealogy puzzle of Luxembourg and the neighboring regions by analyzing the records and entering the details of the civil and parish registers in the luxroots database. **An informative, exciting and useful hobby for the future awaits you.**

If you know how to analyze records of civil or even parish registers, and you want to be part of a dynamic team of volunteers within the framework of this cross-border and non-profit project, contact us by message or by phone: +352 2799 4713 (Georges EICHER).

Our **volunteers** finished the following data input during the current month:

861 births/baptisms 1679-1871 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI

500 births/baptisms 1679-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI

1,567 births 1797-1912 Morhet (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE

476 baptisms 1801-1859 Oberbillig (Wasserbillig) – Lydie EHLERINGER

2,521 baptisms 1661-1796 Reuland (Burg-Reuland) – Tiger NICHOLAAS

66 marriages 1779-1797 Betzdorf - Monique & Jean-Paul MOURIS-BERNARD

42 marriages 1779-1793 Biwer – Lydie EHLERINGER

95 marriages 1760-1871 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI

66 marriages 1710-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI

251 marriages 1746-1797 Kayl – Micheline HERMES-METZ

81 marriages 1805-1859 Oberbillig (Wasserbillig) – Lydie EHLERINGER

63 marriages 1735-1794 Rodenbourg – Linda GEDINK

61 marriages 1799-1823, 1907-1912 Vaux-lez-Rosières (Vaux-sur-Sûre) – André PIERRE

464 marriages 1708-1797 Wasserbillig – Lydie EHLERINGER

361 marriages 1778-1796 Weimerskirch – Gusty BRAUN

2,796 deaths 1797-1923 Bettborn – Mariette BORSCHETTE-BISSEN

3,412 deaths 1799-1923 Boevange – Marc PLETSCHE

1,403 deaths 1800-1869 Bigonville – Ferd KOEUNE

114 deaths 1779-1793 Biwer – Lydie EHLERINGER

24 deaths 1767-1796 Derenbach – Georges EICHER

398 deaths 1755-1869 Evrange (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI

222 deaths 1742-1871 Hagen (Moselle) – Jean-Paul GASPERINI

192 deaths 1797-1823 Holtz (Rambrouch) – Ferd KOEUNE

1.147 deaths 1798-1869 Hoscheid – Armand SERRES-HEINEN

147 deaths 1718-1796 Oberwampach – Georges EICHER

Which associate is currently working on what?

François THILL has joined our team of volunteers. He works on entering marriages established in France relating to people born in the regions where the luxroots association is active.

Our website **igenealogy.lu**, where you can publish your GEDCOM file for free, now holds **107 trees with 324,000 people**. Give us yours and we will publish it for free on this site.

If your Gedcom file (containing 2,000 people or more) has not or will not be published on another website in Luxembourg, we will credit your account with 1,000 myluxroots points.

A good example to demonstrate the problems we regularly encounter regarding variants of rather special surnames such as THOUSSAUR, DOTZAUR, DUSSART, DUSSER, TOUSSAUR, DUXER, TUXOR, DOUKART.

Joès Henricus was baptized on December 26th, 1731 in Luxembourg-Saint-Nicolas under the name of THOUSSAUR. He married on February 29th, 1756 in this same parish under the name of Joannes DOTZAUR Catharina HEYS. The couple had children under the following surnames: DUSSART, DUSSER, TOUSSAUR, DUXER, TUXOR, DOUKAR.

Another problematic example concerning linguistic surnames such as the following case:

Mathias LARGEVILLE was baptized on May 14th, 1715. He married on January 5, 1741 under the name of BREDBLATT and a second time on August 1st, 1756 under the name of BREIDTBLADT. Their children are baptized under the names of BRETHLAT, BRETHLES, BLETTBLADT, BREITTBLAD, BREIDTBLAT, BREIDBLADT, LARGEVILLE and LARSCHFELD. You see, our hobby is not always easy.

Many thanks to our volunteer Paulette for having resolved these rather difficult connections.

There are still other variants of linguistic names on this subject, such as: KOENIG, KÖNIG vs. LEROY; GRAF vs. COMTE, LECOMTE; KAISER, KEISER, KAYSER, KEYSER vs. EMPEREUR; KLEIN vs. PETIT; MATHIEU vs. MATGEN; WATHIER vs. WATGEN; BLUM vs. LAFLEUR; ETIENNE vs. STEFFEN, ETGEN, STEPHAN; and many others

For your searches, you do not need to have a special genealogy program, neither free nor paid. Through the myluxroots transactions, more than 700 subscribers and associates have already entered their recent family members to luxroots linking them to the ancestors already entered earlier by our volunteers. If you add 7 family members (1924-2017) in our database, it is possible **to get a pedigree chart with 1,000 ancestors (10 generations)**, and this in 10 minutes, not to mention the ability to create lists of descendants of these ancestors instantly. In Luxembourg, you will find nothing comparable to our project and for this reason, please help us to assemble the large Grand Duchy of Luxembourg genealogy puzzle and the neighboring regions. Check the pedigree charts of Christiane, Hortense, Paulette and Serge. Do the same, we will support you!

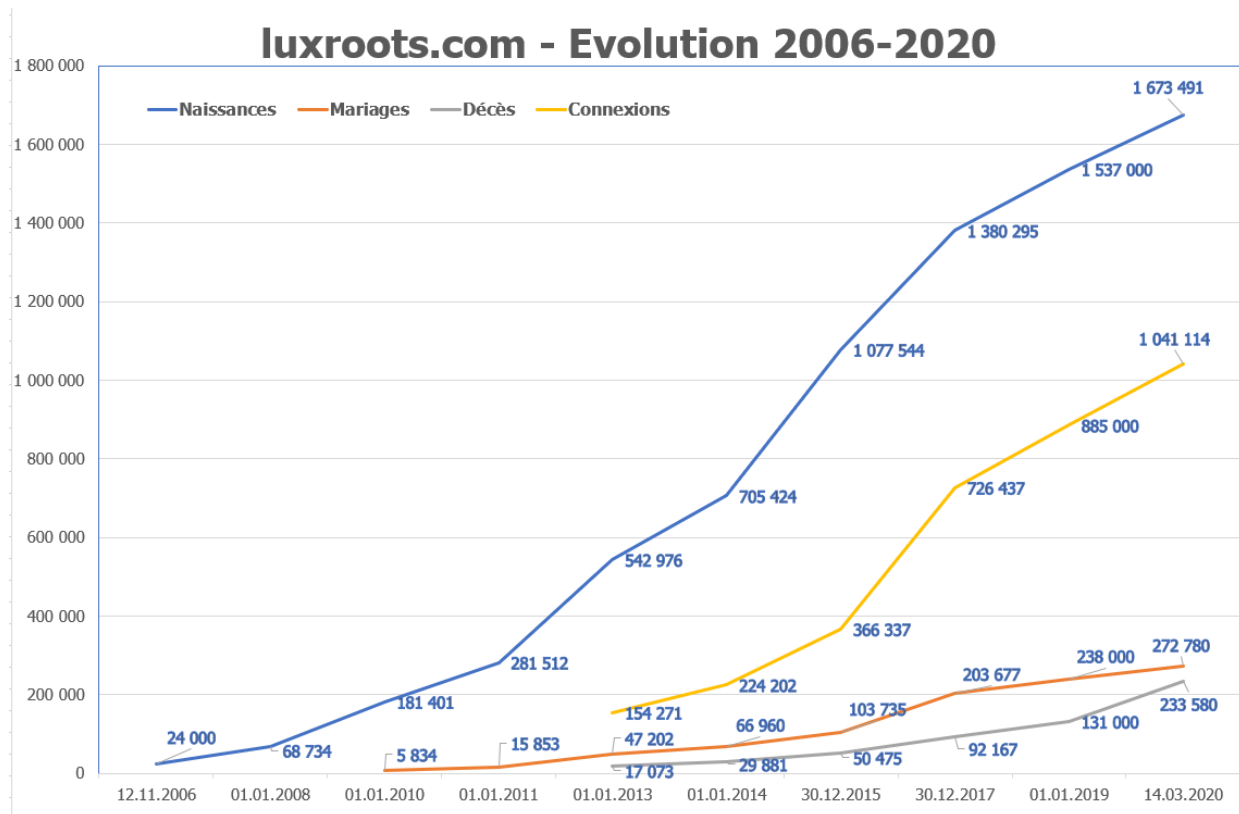
How to link a death notice I found on eluxemburgensia.lu with the record of the deceased person in luxroots? See our Demo-Video. (We suggest to open the video with the Firefox Browser.) Check the list of the last uploaded pictures by our subscribers and volunteers!

Contact other luxroots users in order to work together on a common family name. 5,000 luxroots users have already given their consent.

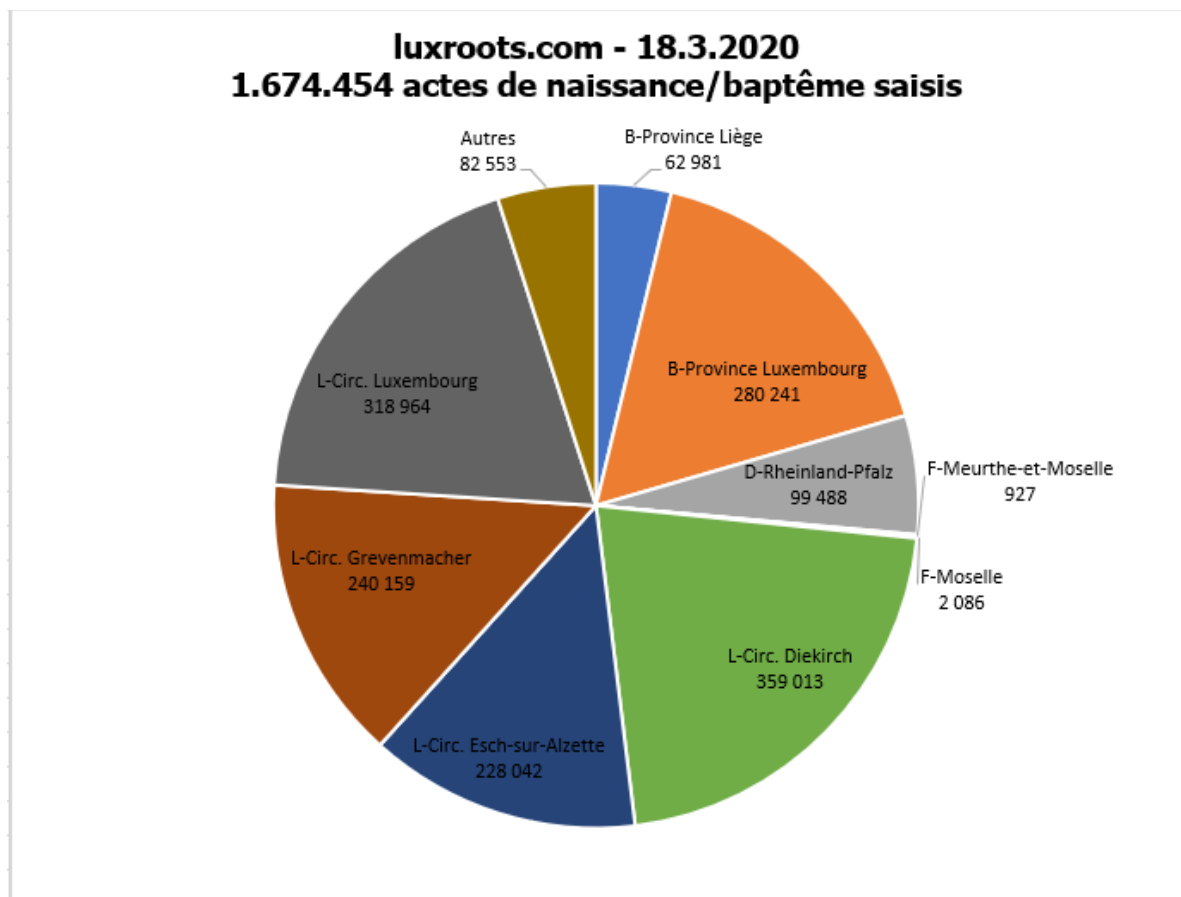
Our next newsletter will be sent on Wednesday, April 29th, 2020.

luxroots.com keeping the past alive

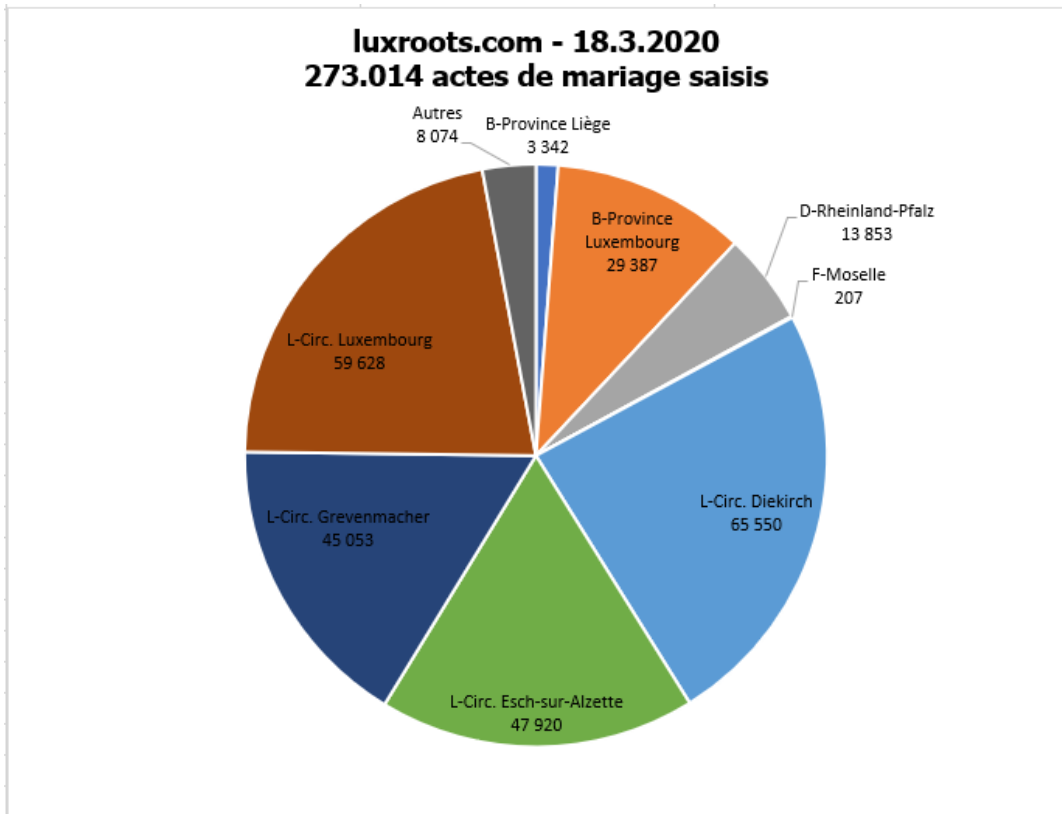
Deutsch English Français



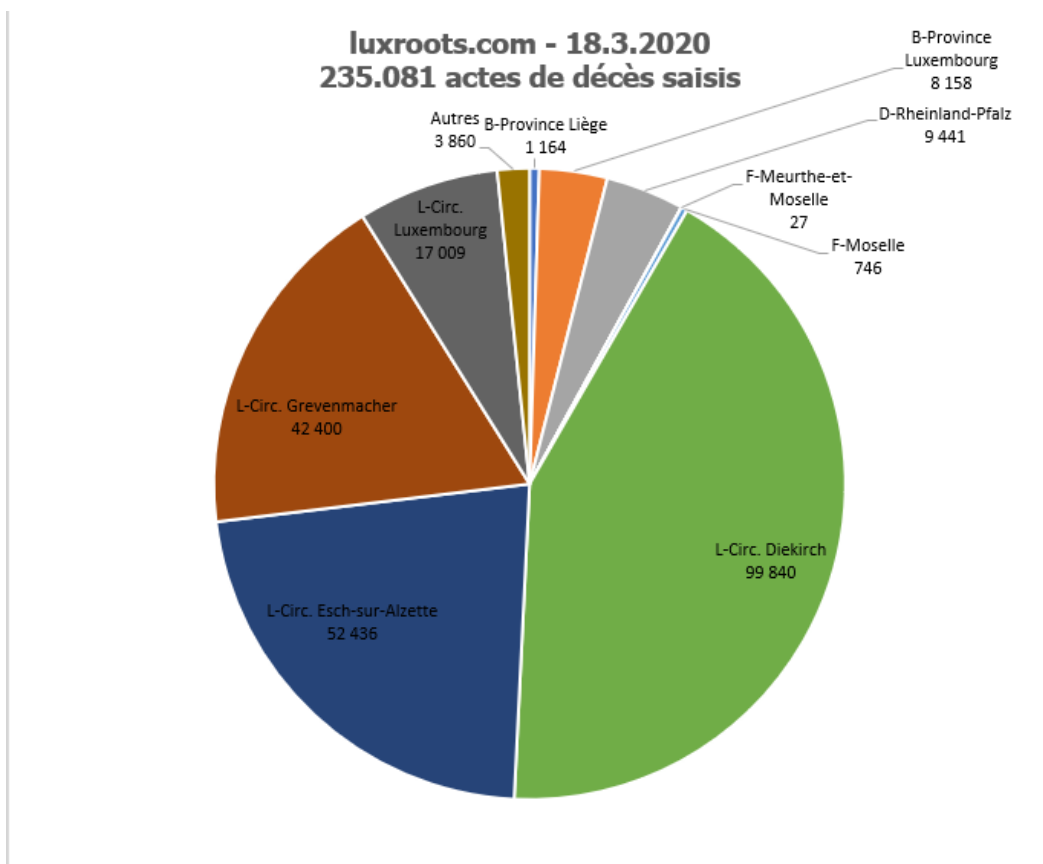
[Deutsch](#) [English](#) [Français](#)



[Deutsch](#) [English](#) [Français](#)



[Deutsch](#) [English](#) [Français](#)



[Deutsch](#) [English](#) [Français](#)